



OUR LADY OF LA VANG CATHOLIC CHURCH

288 S. Harbor Blvd., Santa Ana, CA 92704

Phone: (714) 775-6200 Fax: (714) 775-6226

Website: www.ourladyoflavang.org Email: parish@ourladyoflavang.org

Fourth Sunday of Lent

April 3, 2011



CLERGY † BAN MỤC VỤ † CLERO

Rev. Bill Cao

Administrator

Rev. Anthony Phúc Nguyễn, C.Ss.R

Parochial Vicar

Deacon Rigoberto Maldonado

714-554-0390

MINISTRY OFFICES VĂN PHÒNG MỤC VỤ LAS OFICINAS DEL MINISTERIO

Hilda McLean	Office Manager, Ext 200
Hào P. Trần	Business Manager, Ext. 212
Sr. Diễm Mai Trần, LHC	Religious Education Giáo Lý, Ext. 207
Elvira Lamas	Catecismo, Ext. 206
Paola Flores	Confirmation / Thêm Sức / Confirmación, Youth 4 Truth, RCIA English, Ext. 208
Paul Nguyễn	Giáo Lý Tân Tòng, 714-487-7194
Marina Rubalcaba	RICA, 714-679-5967
Minh Nguyễn	Eucharistic Youth / Thiếu Nhi Thánh Thể, 714-725-8504 thieunhilavang@gmail.com
Andrew Tân Nguyễn	Trường Việt Ngữ, 714-385-7486 vietngulavang@gmail.com

MASS SCHEDULE

CHƯƠNG TRÌNH THÁNH LỄ † HORARIO DE MISAS

Weekday Masses / Lễ Ngày Thường / Misas Diarias

8:30 AM Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Sáu Tiếng Việt

8:30 AM Martes y Jueves Español

Saturday Masses / Lễ Thứ Bảy / Misa del Sábado

8:30 AM Tiếng Việt

5:30 PM (Vigil) English

7:00 PM (Vigil) Neo-Catechumenal Español

Sunday Masses / Lễ Chúa Nhật / Misas Dominicales

8:00 AM Tiếng Việt

10:00 AM Tiếng Việt

12:00 PM Español

4:30 PM Tiếng Việt

DEVOTIONS & CONFESSIONS GIỜ TÔN KÍNH VÀ GIẢI TỘI DEVOCIONES Y CONFESIONES

CONFESSION / GIẢI TỘI / CONFESIONES

Thursday / Thứ Năm / Jueves 9:00—9:45 AM Trilingual

Saturday / Thứ Bảy / Sábado 4:15—5:00 PM Trilingual

ADORATION / GIỜ TÔN KÍNH / DEVOCIONES

First Friday of the month following Mass

Thứ Sáu đầu tháng sau Thánh Lễ

Primer Viernes del mes después de la Misa

SACRAMENTS

CÁC BÍ TÍCH † SACRAMENTOS

Please contact the parish office for more information

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

Por favor llame a la oficina para mas información

ĐÁP CA

Chúa chăn nuôi tôi, tôi chẳng thiếu thốn chi.

SUY NIỆM

Trầm mình trong hồ Silôe

Ngày 3 tháng 4, 2011

Ông bà và anh chị em trong Chúa Kitô,

Sau biến cố của trận sóng thần tại Nhật Bản vừa qua, chúng ta nhận thức được rằng chúng ta phải để ý đến những dấu chỉ của thời gian. Sức phá hoại bắt đầu từ trận động đất, rồi đến những cơn sóng thần, và tiếp tục với sự đe dọa của phóng xạ đúng là một dấu chỉ cho thế giới phải tỉnh dậy từ những sự mù quáng! Nếu chúng ta lưu ý đến sự mù quáng của chúng ta, chúng ta sẽ bắt đầu nhìn thấy với cặp kính mới của niềm tin.

Tin Mừng của thánh Gioan 9: 1-41 là một câu chuyện mạnh mẽ kể lại việc làm thế nào mà người mù từ thuở nhỏ đã được sáng mắt qua niềm tin vào Thiên Chúa. Sự gặp gỡ của người mù với Chúa Giêsu đã biến hóa đời sống của anh ta một cách toàn diện khi anh ta đeo lấy cặp kính của niềm tin! Không muốn tiếp tục sống trong sự tối tăm giây phút nào nữa, người ăn xin mù đã nài xin Chúa Giêsu cho anh ta món quà sự sáng. Thấy nhu cầu cần thiết của anh ta, Chúa Giêsu đã nhổ xuống đất, lấy nước miếng trộn thành bùn rồi xoa bùn lên mắt anh ta. Chúa Giêsu bảo anh hãy đi rửa tại hồ Silôe. Chúng ta có thể hình dung được người mù đã vất vả thế nào để cuối cùng đến được hồ Silôe, nơi mà anh đã được sáng mắt. Trong khi phép lạ này xảy ra, có những người trong đám đông không chấp nhận việc tốt lành của Chúa. Vì thế, Chúa Giêsu đã quở trách và khuyến cáo những người xem, mặc dù họ có khả năng về thị giác, nhưng tâm hồn chai đá của họ đã ngăn cản họ nhìn thấy một cách thật sự từ ánh mắt của niềm tin.

Ông bà và anh chị em thân mến, nếu chúng ta muốn lấy lại được sự tập trung cho đời sống tâm linh của chúng ta trong mùa Chay, chúng ta cần phải sẵn sàng ra đi với lời dặn của Chúa Giêsu và trầm mình vào hồ Silôe. Làm như vậy, Thiên Chúa sẽ ban cho chúng ta khả năng nhìn thấy và đón nhận thập giá với cặp kính mà Chúa sẽ ban cho chúng ta. Chắc chắn, hồ Silôe mà chúng ta tìm kiếm sẽ khác biệt cho mỗi người chúng ta. Những nạn nhận của trận sóng thần đang tìm kiếm những lời nguyện cầu và sự nâng đỡ từ cộng đồng thế giới. Những anh chị em dự tòng của giáo xứ chúng ta đang sửa soạn được chấp nhận vào Giáo Hội Công Giáo. Những gia đình đang xa lánh Giáo Hội tìm kiếm một sự canh tân dẫn đến Chúa. Những người đang thất nghiệp tìm kiếm việc làm để giúp đỡ gia đình. Còn chúng ta... hồ Silôe của chúng ta ở đâu?

Mạch nước củ hồ Silôe đang đợi tất cả mọi người chúng ta. Xin cho chúng ta, những người con của sự sáng, đừng trì hoãn trong việc sửa soạn đón Chúa trong ngày Lễ Phục Sinh. Chúng ta hãy ra khỏi sự mù quáng của chúng ta và trầm mình vào dòng nước cứu độ của Silôe!

Trong sự đoan hứa của Thiên Chúa,



Lm Bill Cao
Giám Quản

THÔNG BÁO

Lịch Trình Tuần Thứ Tư Mùa Chay

Thứ Tư 4/6	
6:00 PM	Ngắm Đứng & Thánh Lễ
Thứ Năm 4/7	
9:00 AM - 11:00 AM	Giải Tội Mùa Chay
7:00 PM - 9:00 PM	Giải Tội Mùa Chay
Thứ Sáu 4/8	
8:00 AM	Viếng Đàng Thánh Giá trước Thánh Lễ
5:30 PM	Viếng Đàng Thánh Giá

Xin Tiền Lân Thứ Hai

Tuần này sẽ có xin tiền lân thứ hai cho nạn nhân sóng thần tại Nhật Bản. Tổng số tiền quyên góp sẽ được chuyển cho Hội Cứu Trợ Công Giáo (Catholic Relief Services), là một hội thiện nguyện đang nỗ lực giúp đỡ hàng ngàn nạn nhân của trận động đất và sóng thần. Xin quý vị rộng rãi đóng góp và nguyện xin Thiên Chúa trả công bội hậu cho lòng quảng đại của quý vị. Để biết thêm chi tiết về CRS, xin liên lạc 1-800-736-3467 hoặc vào trang web <http://crs.org/>

Quỹ Mục Vụ 2011

“Hành Diện là Người Công Giáo”

Tiến Triển cho đến ngày 31 tháng 3 năm 2011

Chỉ Tiêu cho năm 2011	Số gia đình đã hứa	Tổng số tiền hứa đóng góp	Tổng số tiền đã đóng
\$38,000	453	\$106,599	\$43,895

Chúc mừng Giáo Xứ La Vang đã đạt được chỉ tiêu của Địa Phận cho năm 2011. Tất cả mọi đóng góp từ bây giờ cho đến cuối năm sẽ được hoàn trả lại cho Giáo Xứ chúng ta.

Xin cảm ơn tất cả quý vị đã hứa đóng góp cho quỹ mục vụ trong tinh thần quảng đại và cầu nguyện. Mỗi một số tiền hứa, dù to hay nhỏ, đều được quý trọng và đánh giá cao. Nếu quý vị nào chưa có cơ hội để hứa đóng góp, xin mời quý vị hứa đóng góp ngay bây giờ. Có nhiều cách để quý vị đóng góp. Một trong những cách đóng góp là hứa trên mạng www.oc-foundation.org. Giáo Xứ sẽ nhận được \$10 cho mỗi người hứa trên mạng.



Tháng Ngăn Chận Việc Lạm Dụng Trẻ Em

Tháng Tư là tháng mà đất nước dành cho việc ngăn chận sự lạm dụng trẻ em. Rất là phù hợp khi Tháng Ngăn Chận Việc Lạm Dụng Trẻ Em được tổ chức vào trong mùa Chay. Không có thời gian nào tốt hơn bằng mùa này khi chúng ta được đưa về những vấn đề hệ trọng trong cuộc sống khi chúng ta cảm nhận được sự canh tân và thăng tiến để chúng ta ca tụng món quà giá trị đến từ Thiên Chúa - đó là con em của chúng ta. Để biết thêm chi tiết làm thế nào quý vị có thể được hướng dẫn thêm và tham gia vào việc giữ gìn sự an toàn cho trẻ em, xin vào <http://www.usccb.org/ocyp/> hay liên lạc Địa Phận Orange, Văn Phòng Môi Trường An Toàn (714) 282-3069

Hội Thảo Mùa Chay về Gia Đình và Giới Trẻ

Khác biệt văn hóa, trở ngại ngôn ngữ, khoảng cách tuổi tác, và sự tiến bộ của nền văn minh hiện đại đang tạo ra những xung khắc, bất hòa và dẫn đến đổ vỡ trong mỗi liên hệ vợ chồng, cha mẹ và con cái của nhiều gia đình. Chủ đề: **ẢNH HƯỞNG VĂN HÓA KHÁC BIỆT: LÀM THẾ NÀO ĐỂ TẠO SỰ CẢM THÔNG GIỮA CHA MẸ VÀ CON CÁI.**

Diễn giả: **Tiến sỹ Tâm Lý Trần Mỹ Duyệt**
 Địa điểm: Hội trường Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang
 Thời gian: **từ 1 giờ đến 4 giờ chiều,**
Chúa Nhật ngày 3 tháng 4 năm 2011
 Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc
 Văn Phòng Giáo Xứ: 714-775-6200

XIN CẢM ƠN SỰ YÊU THƯƠNG CỦA QUÝ VỊ!

Số tiền đóng góp cho tuần thứ tư của tháng 3:

2010	2011	Chênh Lệch
\$10,031	\$8,895	-\$1136

Số tiền đóng góp cho Thứ Sáu 3/25/11 **\$431**
 Số tiền đóng góp cho buổi cầu nguyện Taize **\$280**
 Xin tiền lân thứ hai cho việc Truyền Giáo **\$2562**
 Số tiền thu được từ quầy thực phẩm **\$548**

Responsorial Psalm

The Lord is my shepherd, I shall not want

MEDITATION

Immersed in the Pool of Siloam

April 3, 2011

My Dear Friends in Christ,

In the aftermath of the recent tsunami in Japan, we realize that we must pay attention to the sign of the times. The destructive force of the initial earthquake, the subsequent tsunami waves, and the continued radioactive threat is truly a sign for our world to wake up to our own blindness! If we take heed of our blindness, we will begin to see with new lenses of faith.

The Gospel of John 9:1-41 is a powerful narrative about how a man born blind recovers his sight through his faith in God. His encounter with Jesus transforms his life entirely as he puts on new lenses of faith! Unwilling to continue living in darkness, where upon the blind beggar implores that Jesus give him the gift of sight. Upon seeing his desperate need, Jesus spat on the ground and smeared mud on his eyes. Jesus instructs the blind man to wash in the pool of Siloam. We can imagine that the blind man stumbled and finally managed to reach the pool of Siloam where he submerses himself and regains his sight. While this great miracle happened, there were some among the crowd who were unwilling to accept this great work of God. Therefore, Jesus admonished and warned some of the onlookers that although they had the capability to physically see, their hardened hearts prevented them from truly seeing with the eyes of faith.

My dear friends, if we are to regain our spiritual focus during this Lenten Season, we must set out with the command of Jesus and immerse ourselves in the pool of Siloam. In doing so, God will grant us the ability to see and embrace our cross with the lenses that he will grant us. Indeed, the Siloam that we seek will be different for everyone. The suffering victims of the tsunami seek prayers and support from the world community. The candidates and catechumens of our community are preparing to be fully initiated in our Catholic Church. Families who have been away from the Church are seeking a renewed connection with God. Friends who are jobless are seeking employment to support their families. And for the rest of us... where lies Siloam?

The water edge of Siloam awaits all of us. May we not delay as children of the light in preparing to receive the Lord at Easter time. Let us leap away from our blindness and immerse ourselves in the saving waters of Siloam!

In God's promise,



Fr. Bill Cao
Administrator



Monday, April 4	8:30 am	Pray for the poor
Tuesday, April 5	8:30 am	Pray for the sick
Wednesday, April 6	8:30 am	Pray for all souls
Thursday, April 7	8:30 am	Pray for the lonely
Friday, April 8	8:30 am	Pray for all souls
Saturday, April 9	8:30 am	Pray for the volunteers
	5:30 pm	Pray for the youth
Sunday, April 10	8:00 am	Pray for benefactors
	10:00 am	Pray for benefactors
	12:00 am	Gudelia Lopez
	4:30 am	Pray for benefactors



ANNOUNCEMENTS

4th Week of Lent Calendar

Wednesday 4/6	6:00 PM	“Ngam Dung” & Mass - (Vietnamese)
Thursday 4/7	9:00 AM - 11:00 AM	Reconciliation - Trilingual
	7:00 PM - 9:00 PM	Reconciliation - Trilingual
Friday 4/8	8:00 AM	Stations of the Cross - (Vietnamese)
	5:30 PM	Stations of the Cross - (Vietnamese)

Child Abuse Prevention Month

April is national Child Abuse Prevention Month. It is most appropriate that Child Abuse Prevention Month is held during the Lenten season. There is no better time than this season when we are taken back to what really matters in life as we experience renewal and growth that we celebrate the protection of our most valuable gift from God—our children. For information on how you can become more informed and involved in keeping our children safe, log on to <http://www.usccb.org/ocyp/> or contact the Diocese of Orange, Safe Environment Office (714) 282-3069

Workshop for Families and Young Adult

We experience peer pressure at all stages of our lives, from childhood to adulthood. This English workshop will address the different kinds of pressure we all face: bullying, substance abuse, parental pressure, and sex. Come to this interactive session presented by two couples who’ve faced all those pressures in their own lives, and explore ways to overcome those pressures.

Speakers : Dr. & Mrs. Dat Nguyen, Mr. & Mrs. Luan Dang
From "Marriage Renewal Group"

Location: Our Lady of La Vang Pastoral Center

Date: Sunday, April 3, 2011

Time: 1:00 PM - 4:00 PM

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!		
Sunday collection for the 4th week of March		
2010	2011	Difference
\$10,031	\$8,895	-\$1,136
Friday Collection, March 25, 2011:		\$431
Taize Prayer Collection:		\$280
2nd Collection for Catholic Home Mission		\$2562
Food Sales profit:		\$548

Second Collection for Tsunami Victim

We will have a second collection this week for the victims of the recent Tsunami in Japan. Your generosity will be greatly appreciated. All proceeds will go to the Catholic Relief Services (CRS), a Catholic organization that will bring aids to the many thousands stricken by the earthquake and tsunami that devastated northern Japan. For more information about CRS please visit <http://crs.org/> or call 1-800-736-3467.

2011 Pastoral Services Appeal (PSA) “Proud to be Catholic”

Progress Report as of March 31, 2011

2011 Parish Assessment Goal	No. of Pledges	Total Pledges	Total Actual Payments
\$38,000	453	\$106,599	\$43,895

Congratulations to Our Lady of La Vang Parish for surpassing the diocesan assessment!
All contributions from now to December 31, 2011 will credit back to the Parish

Thank you....

To all who have prayerfully and generously made a pledge in support of our church.

Every pledge, no matter what the size, is valued and appreciated. If you have not done so yet, please pledge now. There are many payment options available. One option is to pledge on-line at www.oc-foundation.org. The Parish will receive a \$10 incentive for each on-line pledge made.



Salmo Responsorial

Yahveh es mi pastor, nada me falta

REFLECCIONES***Sumergido en la Piscina de Siloé***

3 de abril del 2011

Mis Queridos Amigos en Cristo,

Por las secuelas que han quedado como consecuencia del reciente tsunami en Japón, nos damos cuenta que debemos poner atención a las señales de nuestros tiempos. La fuerza devastadora del maremoto inicial, seguido por las olas tsunami, y la continua amenaza de contaminación radioactiva son de verdad una señal para que despertemos de nuestra ceguera. Si ponemos atención a nuestra propia ceguera, comenzaremos a ver por medio de nuestros nuevos lentes de fe.

El Evangelio de Juan 9, 1-41 es una narración impactante de cómo un hombre ciego de nacimiento recobró su vista por su fe en Dios. ¡Su encuentro con Jesús transformó completamente su vida al ponerse los anteojos de la fe! Dispuesto a nunca más continuar viviendo en la oscuridad, el limosnero imploró a Jesús que le diera el don de la vista. Jesús al ver su necesidad desesperante, escupió en la tierra, hizo barro con la saliva y se lo unteó en sus ojos. Jesús le ordenó que se fuera a lavar a la piscina de Siloé. Nos podemos imaginar como este hombre se tropezaría caminando hacia la piscina y como finalmente recobra su vista cuando se lava en ella. Mientras que este milagro sucedía, había muchos en la muchedumbre que se revelaban a creer esta gran obra de Dios. Por eso, Jesús les reprende y les advierte a varios de los que habían visto todo que aunque tenían la capacidad de ver con sus ojos, sus corazones endurecidos les impedían el ver con los ojos de la fe.

Mis queridos amigos, si realmente vamos a recuperar nuestro enfoque espiritual durante este tiempo de Cuaresma, debemos comenzar con el mandato de Jesús de sumergirnos en la piscina de Siloé. Al hacer esto, Dios nos concederá la habilidad de ver y acoger nuestra cruz con los lentes que el nos conceda. En realidad, la piscina de Siloé que cada uno buscamos será diferente para cada uno. Las víctimas del tsunami buscan oración y apoyo por parte de la comunidad mundial. Los candidatos y catecúmenos de nuestra comunidad se están preparando para ser iniciados plenamente en nuestra Iglesia Católica. Familias que han estado alejadas de la Iglesia están buscando el renovar su conexión con Dios. Amigos que han estado desempleados y que están buscando trabajo para mantener a sus familias. Y para el resto de nosotros... ¿donde está Siloé?

El borde del agua de Siloé nos espera a todos. Como hijos de la luz en preparación para recibir al Señor en esta Pascua, que no pospongamos el ir pronto a Siloé. ¡Que salgamos de nuestra ceguera y nos sumerjamos en las aguas salvíficas de Siloé!

En la promesa de Dios,

Padre Bill Cao
Administrador

NOTICIAS

Reunion Del Ministerio Social Parroquial

Únase a nuestra Diócesis y a las otras diócesis de la región en la parroquia de St. Bonaventure en Huntington Beach el viernes por la noche y sábado 29-30 de abril del 2011, para inspirarse sobre la conexión entre nuestra fe y las obras de caridad y justicia. Todos (incluyendo parroquianos; líderes de ministerio parroquial, miembros del concilio pastoral; y los administradores parroquiales) están invitados a esta Reunión titulada **Transformando Corazones, Viviendo el Evangelio**. Habrá tres discursos principales y sesiones en enfles, español y vietnamés. Inscripciones antes del 15 de abril \$50, y \$60 después del 15 de abril, incluye refrigerio, desayuno continental, almuerzo y programa. Inscripciones ya están abiertas. Para más información o para inscribirse, vaya a www.catholiccharitiesusa.org/netcommunity/psmtraining o llame a Ana Olivo en la Diócesis de Orange al 714-282-3105 aolivo@rcbo.org

Calendario Para la Cuarta Semana de Cuaresma

Lunes a Viernes	
5:00 AM	Liturgia de las Horas en la Iglesia
Jueves 4/7	
9:00 AM - 11:00 AM	Confesiones
7:00 PM - 9:00 PM	Confesiones
Viernes 4/8	
7:00 PM	Vía Crucis

Abril - Mes de Prevención del Abuso Infantil

Durante el mes de Abril se celebra el tema de Prevención del Abuso Infantil. Celebremos la protección de nuestra bendición más valiosa - nuestros hijos. La Cuaresma nos brinda la oportunidad de reflexionar sobre las cosas que son valiosas para nuestra vida, por lo tanto consideremos la protección de nuestros niños.

Para más información sobre la Prevención del Abuso Infantil, entre al sitio del Internet <http://uscgb.org/ocyp> comuníquese con la Oficina de Ambiente Seguro de la Diócesis de Orange. (714) 282-3069



Campaña para los Servicios Pastorales Orgullosos de ser Católico

Informe de Marzo 31, 2011

Meta parroquial para el 2011	No. de Promesas	Total de Promesas	Total Actual de Pagos
\$38,000	453	\$106,599	\$43,895

Gracias...

A todos los que apoyaron en oración y generosamente hicieron su promesa a nuestra parroquia.



Cada promesa, sin importar la cantidad, se valora y se aprecia. Si usted no ha hecho todavía su promesa, se le invita a hacerla por internet ó nos dé su permiso para hacer la promesa por internet en su nombre. La parroquia recibirá un incentivo de \$ 10 por cada promesa realizada por internet.

Segunda Colecta Para Los Victimas Del Sunami

Tendremos una segunda colecta para las víctimas del reciente tsunami en Japón. Su generosidad será muy agradecida. Todos los ingresos irán a los Servicios Católicos de Socorro, una organización católica que llevará ayuda a miles de los afectados por el terremoto y el tsunami que devastó el norte de Japón. Para obtener más información acerca de CRS favor bisite <http://crs.org/> o llame 1800-736-3467

GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!		
Colecta Dominical de la 4 ^{ta} Semana de Marzo		
2010	2011	Diferencia
\$10,031	\$8,895	-\$1,136
Colecta del Viernes 25 de Marzo del 2011		\$431
Colecta del día de oracion Taize		\$280
2 ^{da} Colecta del Misiones Católicas		\$2562
Venta de Comida		\$548

Lenten Rules

The law of abstinence obliges those 14 years of age and older not to eat meat.

The law of fast obliges all those from ages 18 through 59 to refrain from eating between meals and to limit their eating to one full meal and two lighter meals for the day.

Ash Wednesday and Good Friday are days of both fast and abstinence. In the United States, all Fridays of Lent are days of abstinence.

Luật ăn chay và kiêng thịt

Luật kiêng thịt được áp dụng cho tất cả những ai từ 14 tuổi trở lên.

Những ai tuổi từ 18 đến 59 thì buộc phải ăn chay có nghĩa là không ăn vật giữa những bữa ăn. Và chỉ ăn một bữa ăn no còn hai bữa khác thì ăn ít.

Hai ngày phải ăn chay là ngày Thứ Tư Lễ Tro và Thứ Sáu Tuần Thánh. Còn các ngày thứ sáu trong mùa chay là ngày kiêng thịt.

Reglas de Cuaresma

La ley de la abstinencia obliga a los 14 años de edad y mayores que no coma carne.

La ley del ayuno obliga a todos los de edades entre 18 y 59 a abstenerse de comer entre comidas y de limitar su alimentación a una comida completa y dos comidas ligeras durante el día.

Miércoles de Ceniza y Viernes Santo ambos días son de ayuno y abstinencia. En los Estados Unidos, todos los viernes de Cuaresma son días de abstinencia.

This Week At Our Parish

Monday, April 4

9:30 AM Vietnamese Choir Rm 103
7:00 PM Divina Miserecordia Rm 2, 103
7:00 PM Baile Forklorico Rm 5
7:00 PM Youth 4 Truth Rm 101

Tuesday, April 5

9:30 AM Vietnamese Choir Rm 103
7:00 PM Neo Cat Rm 201
7:00 PM Neo Cat Community #5 Rm 203
7:00 PM Jovenes para Cristo Rm 2, 3, 5, 103

Wednesday, April 6

9:30 AM Vietnamese Choir Rm 103
6:00 PM Ngắm Đứng Church
7:00 PM English Choir Rm 103
7:00 PM Semilla del Reino Rm 101

Thursday, April 7

9:30 AM Vietnamese Choir Rm 103
7:00 PM Reconciliation Church
7:00 PM Spanish Liturgy Group Rm 1, 2, 5
7:00 PM Marriage Encounter Rm 3
7:00 PM TNTT Room 103
7:00 PM Vietnamese Language Class Room 102

Friday, April 8

9:30 AM Vietnamese Choir Rm 103
5:30 PM Stations of the Cross - Vietnamese Church
7:00 PM Stations of the Cross - Spanish Church
7:00 PM Vietnamese Choir Rm 103
7:00 PM Spanish Choir Rm 203
7:00 PM Charismatic Renewal Rm 101

Saturday, April 9

7:00 AM Vietnamese Choir Rm 103
9:00 AM Spanish REP Rm 1, 2, 5, 201-203
9:30 AM Legion of Mary Church
1:00 PM Vietnamese REP Rm 1, 2, 5, Pastoral Center
2:30 PM Vietnamese Language Rm 1, 2, 5, 101-103
3:30 PM English Choir Rm 5
4:00 PM Confirmation Pastoral Center

Sunday, April 10

7:00 AM Vietnamese Choir Rm 103
9:00 AM Vietnamese Choir Rm 103
10:00 AM Spanish Choir Rm 103
10:00 AM Spanish RCIA Rm 1, 2, 3, 203
1:00 PM English RCIA Rm 3
1:00 PM Eucharistic Youth Rm 101-103
3:00 PM Vietnamese RCIA Rm 203
3:00 PM Huynh Doan Da Minh Rm 201

So Cal Custom Upholstery

Antiques Furniture • Residential
Commercial • Auto • Marine
Free Estimates

1706 W. First St. Unit-B
Santa Ana, CA 92703

Mario Estrada
714-564-9892

Make Up Artist

Ross

Maquillaje y Peinados Para
Bodas, XV Años, Graduaciones
y Ocasiones Especiales
(Usando Maquillaje Mac)

Cell: (714) 614-4263
Office: (714) 636-8892

E-Mail: happyrosy@att.net



HARBOR PHARMACY

Calvin Thinh Tran Doctor of Pharmacy

* Giao Thuốc tận nhà miễn phí
* Bán các loại dụng cụ y khoa (DME)

Giúp cố vấn để chọn được loại
BẢO HIỂM THUỐC TỐT NHẤT

646 S. Harbor Blvd, Santa Ana, CA 92704
(Góc Harbor & McFadden, trong khu McDonal)

healthylivingpharmacy@yahoo.com

Tel: 714-531-8080 ~ Fax: 714-531-9090 ~ MD Line: 714-531-4777